

**Marel hf**

**Árshlutareikningur samstæðu 30. júní 2002**

## Efnisyfirlit

bls.

Áritun stjórnar og forstjóra .....	2
Áritun endurskoðenda .....	3
Fimm ára yfirlit .....	4
Rekstrarreikningur .....	5
Efnahagsreikningur .....	6 - 7
Sjóðstreymi .....	8
Reikningsskilaaðferðir .....	9 - 12
Skýringar .....	13- 17

## **Áritun stjórnar og forstjóra**

Stjórn Marel hf og forstjóri staðfesta hér með árshlutareikning félagsins fyrir tímabilið 1. janúar til 30. júní 2002.

Reykjavík, 14. ágúst 2002

**Forstjóri**

## Áritun endurskoðenda

Við höfum kannað árshlutareikning þennan fyrir Marel hf, sem nær yfir tímabilið 1. janúar til 30. júní 2002 og samanburðartölur 2001.

Árshlutareikningurinn hefur að geyma samstæðureikning félagsins.

Könnun okkar fól í sér skoðun helstu gagna sem árshlutareikningurinn er byggður á, spurningar til starfsmanna fyrirtækisins og greiningu á hinum ýmsu liðum reikningsskilanna. Slík könnun felur ekki í sér jafn víðtækar aðgerðir og endurskoðun, sem framkvæmd er eftir góðri endurskoðunarvenju og hefur það að markmiði að láta í ljós álit á reikningsskilum í heild. Þar af leiðandi látum við slíkt álit ekki í ljós.

Hins vegar getum við staðfest að ekkert kom fram við könnun okkar sem benti til annars en að árshlutareikningurinn sé gerður í samræmi við lög og góða reikningsskilavenju.

Reykjavík, 14. ágúst 2002

**PricewaterhouseCoopers ehf**

## Fimm ára yfirlit

	2002 1.1-30.6	2001 1.1-31.12	2000 1.1-31.12	1999 1.1-31.12	1998 1.1-31.12
<b>Ýmsar stærðir sem hlutfall af veltu</b>					
Aðkeypt efni .....	29,2%	33,0%	33,0%	37,8%	34,3%
Laun og launatengd gjöld .....	41,4%	39,4%	40,3%	35,2%	41,0%
Annar rekstrarkostnaður .....	22,4%	19,2%	18,7%	17,0%	19,1%
Afskriftir .....	2,4%	2,3%	2,3%	2,1%	3,1%
Hagnaður .....	2,4%	2,2%	-0,1%	5,8%	0,2%
<b>Aðrar kennitölur</b>					
Veltufjárlutfall .....	1,3	1,6	2,0	1,8	2,0
Lausafjárlutfall .....	0,7	0,8	1,3	1,1	1,3
Eiginfjárlutfall .....	29,1%	34,4%	38,2%	27,2%	18,1%
Arðsemi eigin fjár .....	10,9%	9,4%	-1,0%	65,6%	1,8%

## Rekstrarreikningur janúar - júní 2002

	Skýr.	2002 1.4 - 30.6	2002 1.1. - 30.6	2001 1.1. - 30.6
<b>Rekstrartekjur</b>	1			
Sala á vörum og þjónustu .....		26.301	51.253	41.038
Breyting á vörum í vinnslu og fullunnum .....		(477)	358	502
Aðrar tekjur .....		681	1.052	691
		<u>26.505</u>	<u>52.663</u>	<u>42.231</u>
<b>Rekstrargjöld</b>				
Aðkeypt efni .....		7.499	15.382	11.547
Laun og launatengd gjöld .....		10.860	21.804	17.798
Annar rekstrarkostnaður .....		6.114	11.783	9.026
Afskriftir .....	6	620	1.257	979
		<u>25.093</u>	<u>50.226</u>	<u>39.350</u>
<b>Rekstrarhagnaður</b>		1.412	2.437	2.881
<b>Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld)</b>	2			
Vextir og gengismunur langtímaskulda .....		685	393	(2.156)
Önnur fjármagnsgjöld og fjármunatekjur .....		(897)	(1.164)	773
		<u>(212)</u>	<u>(771)</u>	<u>(1.383)</u>
<b>Hagnaður af reglulegri starfsemi fyrir skatta</b>		1.200	1.666	1.498
Reiknaður tekjuskattur .....	11	(374)	(330)	(833)
Reiknaður eignarskattur .....		(23)	(48)	(106)
		<u>(397)</u>	<u>(378)</u>	<u>(939)</u>
<b>Hagnaður tímabilsins</b>		<u>803</u>	<u>1.288</u>	<u>559</u>

## Efnahagsreikningur 30. júní 2002

Eignir	Skýr.	30.6 2002	31.12 2001
<b>Fastafjármunir</b>			
Óefnislegar eignir:			
Vöruþróun .....	3	500	500
Langtímakostnaður .....	4	293	281
Viðskiptavild .....	5	3.919	396
		<u>4.712</u>	<u>1.177</u>
Varanlegir rekstrarfjármunir:	6		
Fasteignir og lóðir .....		23.051	15.815
Vélar og áhöld .....		4.337	3.904
Húsbúnaður og innréttingar .....		1.671	1.590
Aðrar eignir .....		1.973	1.975
		<u>31.032</u>	<u>23.284</u>
Áhættufjármunir og langtímakröfur:			
Tekjuskattsinneign .....	11	1.179	1.239
Eignarhlutir í öðrum félögum .....	7	761	743
Langtímakröfur og skuldabréf .....		147	212
		<u>2.087</u>	<u>2.194</u>
<b>Fastafjármunir samtals</b>		<b>37.831</b>	<b>26.655</b>
<b>Veltufjármunir</b>			
Birgðir .....	8	20.588	19.356
Næsta árs afborganir langtímakrafna og skuldabréfa .....		143	120
Viðskiptakröfur .....	9	17.642	15.689
Aðrar skammtímakröfur og fyrirframgreiddur kostnaður .....		3.453	3.499
Handbært fé .....		2.704	3.510
		<u>44.530</u>	<u>42.174</u>
<b>Eignir samtals</b>		<b><u>82.361</u></b>	<b><u>68.829</u></b>

## Efnahagsreikningur 30. júní 2002

Eigið fé og skuldir	Skýr.	30.6 2002	31.12 2001
<b>Eigið fé</b>	10		
Hlutfé .....		2.601	2.606
Lögbundinn varasjóður .....		11.181	11.197
Þýðingarmunur .....		(528)	0
Óráðstafað eigið fé .....		10.749	9.851
		<u>24.003</u>	<u>23.654</u>
<b>Skuldir</b>			
Skuldbindingar:			
Tekjuskattsskuldbinding .....	11	919	890
Ábyrgðarskuldbinding .....		894	447
		<u>1.813</u>	<u>1.337</u>
Langtímaskuldir:	12		
Skuldabréfalán .....		3.070	5.960
Skuldir við lánastofnanir .....		19.041	10.682
		<u>22.111</u>	<u>16.642</u>
Skammtímaskuldir:			
Skuldir við lánastofnanir .....		7.059	3.429
Viðskiptaskuldir .....		9.952	9.768
Ýmsar skammtímaskuldir .....		6.671	6.632
Fyrirframinnheimtar tekjur .....		3.778	2.544
Næsta árs afborganir af langtímaskuldum .....	12	6.814	4.422
Skattar ársins .....		160	401
		<u>34.434</u>	<u>27.196</u>
<b>Skuldir samtals</b>		58.358	45.175
<b>Eigið fé og skuldir samtals</b>		<u>82.361</u>	<u>68.829</u>
<b>Veðsetningar</b>	13		
<b>Skuldbindingar</b>	14		



## Sjóðstreymi ársins 1/1 - 30/6 2002

	Skýr.	2002 1.1-30.6	2001 1.1-30.6
<b>Rekstrarhreyfingar</b>			
Veltufé frá rekstri:			
Hagnaður tímabilsins .....		1.288	559
Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi:			
Afskriftir .....		1.257	979
Gjaldfærð vöruþróun .....		122	131
Aðrir liðir .....		(684)	2.149
		<u>1.983</u>	<u>3.818</u>
 Breyting á rekstartengdum liðum:			
Viðskiptakröfur og aðrar skammtímakröfur .....		(2.034)	(5.685)
Birgðir .....		(1.233)	(2.447)
Skammtímaskuldir .....		1.342	578
		<u>(1.925)</u>	<u>(7.554)</u>
 <b>Handbært fé frá rekstri (til rekstrar)</b>		<u>58</u>	<u>(3.736)</u>
 <b>Fjárfestingahreyfingar</b>			
Kaupverð varanlegra rekstrarfjármuna .....		(10.628)	(4.008)
Söluverð varanlegra rekstrarfjármuna .....		1.698	181
Keypt viðskiptavild .....		(3.528)	0
Breyting á skuldabréfum og langtímakröfum .....		(23)	40
Eignfærð vöruþróun .....		(122)	(129)
Eignfærður langtímakostnaður .....		(99)	(84)
		<u>(12.702)</u>	<u>(4.000)</u>
 <b>Fjármögnunarahreyfingar</b>			
Tekin ný langtímalán .....		9.847	5.381
Afborganir langtímalána .....		(1.116)	(663)
Breyting á skammtímalánum .....		3.630	(1.477)
Greiddur arður .....		(390)	(289)
Breyting á eigin hlutafé .....		(133)	0
		<u>11.838</u>	<u>2.952</u>
 <b>Lækkun á handbæru fé</b>		(806)	(4.784)
Handbært fé í ársbyrjun .....		3.510	12.015
<b>Handbært fé í lok tímabilsins</b>		<u>2.704</u>	<u>7.231</u>

## Reikningsskilaaðferðir

Árshlutareikningur samstæðu Marel hf er gerður í samræmi við lög um ársreikninga. Gerð er grein fyrir helstu reikningsskilaaðferðum hér á eftir, sem í meginatriðum eru þær sömu og árið á undan að öðru leyti en því sem fram kemur hér á eftir.

### Breytingar á gjaldmiðli og reikningsskilaaðferðum

Í samræmi við lög nr. 25/2002 um breytingu á lögum um bókhald og lögum um ársreikninga hefur Marel hf fengið heimild til að færa bókhald sitt í evrum. Uppgjör félagsins verða því framvegis birt í evrum. Samanburðartölum fyrra árs hefur verið breytt. Umreikningur rekstrarliða úr íslenskum krónum yfir í evrur byggir á meðalgengi tímabilsins en umreikningur efnahagsliða byggir á lokagengi evrunnar 2001.

Í samræmi við breytingar á lögum um ársreikninga eru reiknuð áhrif verðlagsbreytinga á rekstrar- og efnahagsreikning ekki lengur færð í reikningsskilin. Endurmatsreikningur meðal eigin fjár færast til hækkunar á óráðstöfuðu eigin fé í ársbyrjun 2002. Í breytingunni felst að reiknuð áhrif verðlagsbreytinga á peningalegar eignir og skuldir, svokölluð verðbreytingafærsla, er ekki lengur færð í rekstrarreikning. Einnig er endurmat fastafjármuna ekki lengur fært og afskriftir fastafjármuna sem til voru í árslok 2001 reiknast af framreiknuðu stofnverði eins og það stóð í lok þess árs.

Samaburðarfjárhæðum fyrra árs hefur ekki verið breytt, en hagnaður sama tímabils árið 2001 fyrir skatta hefði orðið 286 þúsundum evrum hærri ef verðbólguleiðréttingum hefði ekki verið beitt við gerð þeirra reikningsskila.

### Árshlutareikningur samstæðu

Árshlutareikningur samstæðu Marel hf innifelur árshlutareikninga Marel hf og dótturfélaga þess. Dótturfélögin sem öll eru að fullu í eigu Marel hf eru Marel Australia Pty Ltd, Marel Equipment Inc., Marel France SA, Marel Scandinavia A/S, Marel UK Ltd., Marel USA Inc., Marel Management GmbH, Marel TVM GmbH & Co KG og Carnitech A/S. Marel Australia Pty Ltd hóf starfsemi í ársbyrjun 2002.

Rekstrarliðir dótturfélaga, sem semja ekki reikningsskil í evrum, eru umreiknaðir í evrur á meðalgengi tímabilsins en efnahagsliðir á lokagengi tímabilsins. Þýðingarmismunur á dótturfélögum er færður á sérstakan reikning meðal eiginfjárliða.

Árshlutareikningur samstæðunnar er gerður með þeim hætti að lagðir eru saman sambærilegir liðir eigna, skulda, tekna og gjalda úr árshlutareikningum einstakra félaga í samstæðunni en innbyrðis viðskiptum og óinnleystum hagnaði milli samstæðufélaga eytt svo og inneignum og skuldum milli félaganna og innbyrðis eignarhlutum.

### Matsaðferðir

Við samningu reikningsskilanna þurfa stjórnendur að meta ýmis atriði sem tengjast árshlutareikningnum. Matsaðferðirnar eiga sér stoð í góðri reikningsskilavenju. Raunveruleg niðurstaða t.d. við innlausn eða sölu þeirra liða sem tengjast matinu, getur hins vegar orðið önnur en niðurstaða samkvæmt matsaðferðunum.

## Reikningsskilaaðferðir

### Verðtryggðar eða gengistryggðar eignir og skuldir

Verðtryggðar eignir og skuldir eru uppreiknaðar miðað við vísitölur sem tóku gildi í byrjun júlí 2002. Eignir og skuldir í öðrum gjaldmiðlum en evru eru umreiknaðar í evrur á því gengi sem síðast var skráð í júní 2002. Gengismunur af peningalegum eignum og skuldum við umreikning í evrur er færður í rekstrarreikning Marel hf.

### Rekstrarreikningur

#### Sala á vörum og þjónustu

Tekjufærsla sölu er miðuð við afhendingartíma vara og þjónustu. Auk þess eru vörur í framleiðslu vegna pantana tekjufærðar á söluverði miðað við framvindu verka.

#### Breyting á vörum í vinnslu og fullunnum

Breyting á vörum í vinnslu og fullunnum sýnir verðmætaaukningu eða minnkun þessara birgða á tímabilinu.

#### Aðrar tekjur

Aðrar tekjur samanstanda af útseldri þróunarvinnu ásamt leigutekjum tækja og ýmsum tekjum.

#### Reiknaður tekjuskattur

Í rekstrarreikningi er gjald- eða tekjufærð fjárhæð sem svarar til reiknaðs tekjuskatts af hagnaði eða tapi tímabilsins.

### Efnahagsreikningur

#### Vöruþróun

Þróunarvinna móðurfélags við nýjar söluhæfar framleiðsluvörur er að hluta til eignfærð í árshlutareikningi. Kostnaður þessi er gjaldfærður á þremur árum. Annar rannsóknar og þróunarkostnaður er gjaldfærður á tímabilinu.

#### Langtímakostnaður

Eignfærður langtímakostnaður er kostnaður við öflun einkaleyfa. Kostnaður þessi er gjaldfærður á þremur árum.

## Reikningsskilaaðferðir

### Viðskiptavild

Viðskiptavildin er tilkomin vegna kaupa Carnitech A/S á rekstri OL - Tool Production á árinu 2001 og CP Food Machinery í ársbyrjun 2002 og reiknast hún sem mismunur á kaupverði og matsverði fasteignar, innréttinga, áhalda og tækja sem fylgdu með í kaupunum. Viðskiptavildin er afskrifuð á 20 árum.

### Varanlegir rekstrarfjármunir

Afskriftir eru reiknaðar sem fastur árlegur hundraðshluti af stofnverði. Afskriftartími fasteigna er 40 ár en afskriftartími annarra rekstrarfjármuna 3 - 10 ár.

### Eignarleiga

Marel hf og dótturfélög þess hafa gert nokkra fjármögnunarleigusamninga vegna kaupa á bifreiðum, vélum og tækjum. Þrátt fyrir að eignarréttur leigufjármuna sé hjá leigusala eru þeir færðir til eignar í árshlutareikningnum meðal varanlegra rekstrarfjármuna og eru afskrifaðir eins og þeir. Jafnframt hefur verið færð skuld við leigusala meðal langtímaskulda. Þar er um að ræða núvirði eftirstöðva viðkomandi leigusamninga miðað við umsamdar greiðslur og ávöxtunarkröfu.

### Eignarhlutir í öðrum félögum

Eignarhlutur í Eignarhaldsfélagi hlutafélaga ehf er eignfærður á kaupverði framreiknuðu til ársloka 2001. Eignarhlutur í Stáltaki hf er eignfærður á nafnverði en eignarhlutur í Arbor SA á kaupverði.

### Birgðir

Hráefni og varahlutir eru metnir á innkaupsverði.

Kostnaðarverð vara í framleiðslu og fullunninna vara samanstendur af beinum launa- og efniskostnaði og óbeinum framleiðslukostnaði.

Vörur í framleiðslu vegna pantana eru verðlagðar á söluverði miðað við framvindu verka og hlutfallslegan hagnað eða tap af einstökum pöntunum. Innborganir frá viðskiptamönnum eru dregnar frá verðmæti vara í framleiðslu vegna pantana samkvæmt efnahagsreikningi.

Vörur, þar sem væntanlegt söluverð að frádregnum kostnaði við fullframleiðslu þeirra og sölu (dagverð) er lægra en innkaupsverð eða framleiðslukostnaðarverð, eru metnar á dagverði.

### Viðskiptakröfur

Viðskiptakröfur eru færðar á nafnverði að frádreginni niðurfærslu til að mæta þeim kröfum sem kunna að tapast. Niðurfærslan er byggð á mati á tapsáhættu gagnvart einstökum kröfum.

## Reikningsskilaaðferðir

### Handbært fé

Handbært fé samkvæmt sjóðstreymi samanstandur af sjóði og óbundnum bankainnstæðum.

### Tekjuskattsskuldbinding (-inneign)

Mismunur reiknaðs tekjuskatts samkvæmt rekstrarreikningi og þess tekjuskatts, sem reiknast af skattskyldum hagnaði tímabilsins og fellur til greiðslu á næsta reikningsári, færirst til skuldar í efnahagsreikningi sem tekjuskattsskuldbinding. Mismunur þessi stafar af því að skattskyldur hagnaður félagsins miðast við aðrar forsendur en hagnaður fyrir skatta samkvæmt rekstrarreikningi félagsins, og er þar í meginatriðum um að ræða tímamismun vegna þess að gjöld, einkum afskriftir, eru að jafnaði færð fyrir í skattauppgjöri en í ársreikningi.

Reiknuð skattinneign er tekjuskattur sem líklegt má telja að unnt sé að endurheimta síðar vegna frádráttarbærs tímabundins mismunar og yfirfærðs ónýtt skattalegs taps.

Tekjuskattsskuldbindingin svarar að jafnaði til þess tekjuskatts, sem eftir gildandi skattalögum kæmi til greiðslu, ef eignir félagsins væru seldar eða innleystar á bókfærðu verði.

### Ábyrgðarskuldbinding

Auk tillags til varasjóðs vegna þekktra ábyrgðarviðgerða er lagt í almennan ábyrgðarsjóð ákveðið hlutfall af sölu liðins árs.

## Skýringar

### 1. Rekstrartekjur

	2002	2001
	1.1-30.6	1.1-30.6
Marel hf og "Marel" fyrirtæki .....	30.395	23.022
Carnitech A/S og dótturfélög þess .....	22.268	19.209
	<u>52.663</u>	<u>42.231</u>

### 2. Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld

	Langtímaskuldir	Aðrir liðir	Samtals 1.1-30.6 2002	Samtals 1.1-30.6 2001
Vaxtatekjur og verðbætur .....	0	31	31	497
Vaxtagjöld og verðbætur .....	(609)	(385)	(994)	(843)
Gengismunur .....	1.002	(756)	246	(755)
	<u>393</u>	<u>(1.110)</u>	<u>(717)</u>	<u>(1.101)</u>
Reiknaðar tekjur (gjöld)				
vegna verðlagsbreytinga .....	0	0	0	(282)
Niðurfærð hlutabréfaeign .....	0	(54)	(54)	0
	<u>393</u>	<u>(1.164)</u>	<u>(771)</u>	<u>(1.383)</u>

30.6 2002      31.12 2001

### 3. Vörupróun

Vörupróun 1/1 .....	500	451
Endurmat á árinu .....	0	49
Viðbót á árinu .....	122	247
Afskrift ársins .....	<u>(122)</u>	<u>(247)</u>
	<u>500</u>	<u>500</u>

### 4. Langtímakostnaður

Langtímakostnaður 1/1 .....	281	281
Endurmat á árinu .....	0	31
Viðbót á árinu .....	99	158
Afskrift ársins .....	<u>(87)</u>	<u>(189)</u>
	<u>293</u>	<u>281</u>

### 5. Viðskiptavild

Langtímakostnaður 1/1 .....	396	386
Gengismunur á árinu .....	93	17
Viðbót á árinu .....	3.528	0
Afskrift ársins .....	<u>(98)</u>	<u>(7)</u>
	<u>3.919</u>	<u>396</u>

## Skýringar

### 6. Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

Varanlegir rekstrarfjármunir, endurmat þeirra og afskriftir greinast þannig:

	Fasteignir og lóðir	Vélar og áhöld	Húsbún. og innréttingar	Aðrar eignir	Samtals
Heildarverð 1/1 .....	16.055	8.437	3.901	4.665	33.058
CP Food 1/1 .....	804	295	339	0	1.438
Gengismunur á árinu .....	5	(41)	(73)	(88)	(197)
Viðbætur á árinu .....	6.811	2.310	261	404	9.786
Selt á árinu .....	0	(1.558)	(220)	(120)	(1.898)
Heildarverð 30/6 .....	23.675	9.443	4.208	4.861	42.187
Afskrifað 1/1 .....	240	4.533	2.311	2.690	9.774
CP Food 1/1 .....	279	220	97	0	596
Gengismunur á árinu .....	3	(36)	(34)	(48)	(115)
Afskrifað á árinu .....	102	430	232	308	1.072
Selt á árinu .....	0	(41)	(69)	(62)	(172)
Afskrifað 30/6 .....	624	5.106	2.537	2.888	11.155
Bókfært verð 30/6 2002	23.051	4.337	1.671	1.973	31.032

Afskriftir samkvæmt rekstrarreikningi greinast þannig:

Afskriftir varanlegra rekstrarfjármuna .....	1.072
Afskrift langtímakostnaðar .....	87
Afskrift viðskiptavildar .....	98
	<u>1.257</u>

### 7. Eignarhlutir í öðrum félögum

	Eignarhlut- deild	Nafnverð	Bókfært verð
Eignarhlutir í öðrum félögum:			
Eignarhaldsfélag hlutafélaga ehf .....	1,43%	ISK 329	5
Stáltak hf .....	9,03%	ISK 13.235	153
Arbor SA .....	50,00%	EUR 168	603
			<u>761</u>

## Skýringar

	30.6 2002	31.12 2001
<b>8. Birgðir</b>		
Hráefni og varahlutir .....	10.316	8.305
Vörur í framleiðslu .....	2.451	2.214
Vörur í framleiðslu samkvæmt pöntun .....	4.213	5.442
Fullunnar vörur .....	3.608	3.395
	<u>20.588</u>	<u>19.356</u>

## 9. Viðskiptakröfur

Innlendar viðskiptakröfur .....	790	176
Erlendar viðskiptakröfur .....	16.852	15.513
	<u>17.642</u>	<u>15.689</u>

## 10. Eigið fé

### Hlutfé

Heildarhlutfé félagsins í lok tímabilsins nam 240 milljónum króna, þar af á félagið sjálft hlutfé að nafnverði 3,3 milljónir króna.

### Yfirlit um breytingar á eiginfjárreikningum

	Hlutfé	Lögbundinn varasjóður	Þýðingar- munur	Endurmats- reikningur	Óráðstafað eigið fé
Jöfnuður 1/1 .....	2.606	11.197	0	1.015	8.836
Endurmatsr. millifærður .... á óráðstafað eigið fé .....			0	(1.015)	1.015
Leiðréttur jöfnuður 1/1 .....	2.606	11.197	0	0	9.851
Keypt eigin bréf .....	(5)	(128)			
Skattaleg áhrif á gjald- færslu eldri viðskiptavildar .		112			
Þýðingarmismunur á erlendum eignarhlutum .....			(528)		
Greiddur arður .....					(390)
Hagnaður samkvæmt rekstrarreikningi .....					1.288
Jöfnuður 30/6 .....	<u>2.601</u>	<u>11.181</u>	<u>(528)</u>	<u>0</u>	<u>10.749</u>



## Skýringar

### 11. Tekjuskattsskuldbinding (-inneign)

Breyting tekjuskattsskuldbindingarinnar (-inneignarinnar) á tímabilinu greinist þannig:

Tekjuskattsskuldbinding (-inneign) í byrjun tímabilsins .....	(349)
CP Food Machinery A/S .....	104
Gengismunur á árinu .....	(11)
Skattaleg áhrif á gjaldfærslu eldri viðskiptavildar .....	(112)
Tekjuskattur af reglulegri starfsemi .....	330
Tekjuskattur til greiðslu .....	(222)
	(260)
Tekjuskattsinneign færð á meðal áhættufjármuna og langtímakrafna .....	1.179
	<u>919</u>

Tekjuskattsskuldbindingin (-inneignin) greinist þannig á eftirfarandi liði:

Varanlegir rekstrarfjármunir .....	430
Viðskiptavild .....	(260)
Ónýtt skattalegt tap .....	(1.223)
Aðrir liðir .....	793
	<u>(260)</u>

### 12. Langtímaskuldir

Skuldir í erlendum gjaldmiðlum:

Skuldir í USD .....	7.182
Skuldir í DKK .....	8.821
Skuldir í NOK .....	623
Skuldir í GBP .....	725
Skuldir í JPY .....	2.825
Skuldir í SEK .....	119
Skuldir í CHF .....	353
Skuldir í EUR .....	7.545
	<u>28.193</u>
Verðtryggðar skuldir í íslenskum krónum .....	89
Kaupleigusamningar .....	643
	<u>28.925</u>
Næsta árs afborganir .....	(6.814)
	<u>22.111</u>

## Skýringar

Afborganir af langtímaskuldum félagsins í lok tímabilsins greinast þannig á næstu ár:

Tímabilið 1/7 2002 - 30/6 2003 .....	6.814
Tímabilið 1/7 2003 - 30/6 2004 .....	1.649
Tímabilið 1/7 2004 - 30/6 2005 .....	4.630
Tímabilið 1/7 2005 - 30/6 2006 .....	4.332
Tímabilið 1/7 2006 - 30/6 2007 .....	874
Síðar .....	10.626
	<hr/> 28.925 <hr/>

### 13. Veðsetningar

Til tryggingar lánum að eftirstöðvum um 480 þúsundir evra í lok tímabilsins, hefur móðurfélagið sett að sjálfsvörsluveði ýmsa lausafjármuni félagsins. Jafnframt hefur Búnaðarbanki Íslands veð í vörubirgðum félagsins að fjárhæð 2.088 þúsundir evra og nýbyggingu félagsins að fjárhæð 7.322 þúsundir evra.

Vegna lántöku félagsins hjá Nordiska Investeringsbanken að fjárhæð 1.502 þúsundir evra hefur félagið auk þess sett að sjálfsvörsluveði hlutabréf sín í Stáltaki hf að nafnverði 13,2 milljónir íslenskra króna, vörumerki og einkaleyfi félagsins. Þá hefur félagið í tengslum við það lán samþykkt að selja ekki hlutabréf sín í Carnitech A/S eða hlutabréf Carnitech A/S í dótturfélögum sínum án samþykkis bankans.

Carnitech A/S hefur veðsett fastafjármuni til tryggingar á lánum sínum að eftirstöðvum 7.309 þúsundir evra.

### 14. Skuldbindingar

Samstæðan hefur gert leigusamninga um húsnæði, bifreiðar og skrifstofubúnað, nú að eftirstöðvum um 2.558 þúsundir evra. Fjárhæðin verður gjaldfærð á leigutíma hvers samnings fyrir sig. Leigusamningarnir renna út á árunum 2002 - 2006.

Í ársbyrjun 2001 gekk móðurfélagið frá kaupréttarsamningum við starfsmenn sína. Samningarnir kveða á um kauprétt að nafnverði kr. 8.580.000 á genginu 42, sem er nýtanlegur á árunum 2002 - 2007. Til að efna kauprétt starfsmanna mun félagið nýta sér heimild til kaupa á eigin bréfum eða hlutafjárukningar í samræmi við samþykkt aðalfundar félagsins þann 17. mars árið 2000.